



Cougar News

Septiembre/Octubre 2018 Edición*

Escuela Primaria Sandburg
4114 Donald Dr, Madison WI 53704
Oficina Principal (608) 204-7940 • Llegada Segura (608) 204-7945

EN ESTE BOLETIN:

HORARIO DIARIO	2
SEA VOLUNTARIO EN SANDBURG	2
VISITANTES NUEVOS	2
BAILE DE OTONO Y DIA DE LOS MUERTOS	3
APRENDIZAJE AVANZADO	3
KOATS 4 KIDS	4
LA ASISTENCIA IMPORTA	4
DESPENSA	5
EDUCACION FISICA	5
CLASES DE INGLES	5
UN MENSAJE DE LA NUEVA ENFERMERA	6
NUNCA ESTAS SUFICIENTEMENTE PREPARADO	6
CALENDAR	7

!Manténgase conectado!



Sandburg Elementary School

We're on the Web!
sandburg.mmsd.org



UN MENSAJE DE NUESTRO DIRECTOR:

Estimadas familias,

¡Hemos tenido un buen comienzo este año escolar! Tenemos un personal fuerte y atento, años de experiencia con trabajo en equipo e innovaciones, y muchas otras cosas para cantar alabanzas. ¡Y el quincuagésimo aniversario (50) de Sandburg, y tendremos algunas fiestas divertidas por delante!

Quisiera comenzar este año escolar escribiendo algo sobre la seguridad del tráfico. En esta era donde la gente se enfoca en la escuela. Seguridad principalmente en términos de tiroteos escolares, nosotros no podemos permitirnos estar en peligro - literalmente - en nuestro patio delante-

ro (al frente).

Hemos hecho folletos, hemos reclutado a la policía y la policía de estacionamientos, hemos tenido miembros del personal hablando con los padres, y hemos tenido estudiantes y conos de tránsito, como patrullas de seguridad.

Ahora estamos en una fase en la que eliminamos la Patrulla de Seguridad (los padres atropellaron los conos y le gritaron a los niños (as), por lo que esto ya no es seguro). Un estudiante que iba en su bicicleta a casa fue atropellado por un automóvil que salía del estacionamiento (el cual los padres no deben usar- afortunadamente, el niño (a) está bien), y

el comienzo y el final del día siguen siendo los momentos más difíciles del día. De hecho, esta mañana, (9/11/2018) cuatro padres expresaron su preocupación por un hombre desconocido que estaba sentado en una banca del patio de recreo. También hay muchas familias, estacionadas ilegalmente, que envían a los niños (as) a través del tráfico ciego o conducen a través del estacionamiento a pesar de las señales que dicen que no se debe. Nuestra prioridad debe ser la de trabajar juntos para ayudar a mantener a nuestros niños seguros. ¡Aprecio mucho su ayuda y su involucramiento con esto!

UN MENSAJE DE NUESTRA NUEVA SECRETARIA:

Estimados padres / tutores:

Mi nombre es Esmeralda, es un placer presentarme como la nueva Secretaria Administrativa de la Escuela Primaria Sandburg.

Anteriormente trabajé para el Distrito Escolar en el Área de Verona en una escuela secundaria. Mi visión es la de crear

comunidad y ayudar a todos y cada uno de los miembros de la familia Sandburg de muchas maneras.

No dude en llamar o pasar por la oficina para cualquier cosa que podamos ser de ayuda para usted y/o su (s) hijo/a (s).

Espero poder conocer a todos y cada uno de ustedes y a sus

familias durante el año escolar 18-19.

Sinceramente,

Sra Esmeralda
sandburg@madison.k12.wi.us
(608) 204-7953

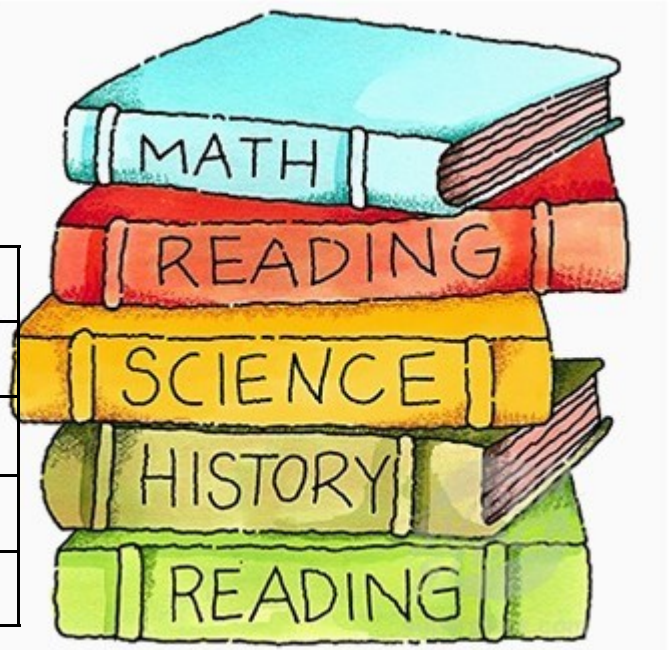
HORARIO DIARIO

Por favor, tenga en cuenta que los estudiantes que llegan antes de las 7:45 am tendrán que esperara afuera de la escuela hasta que el edificio se abra a las 7:45am cuando hay supervisión de parte de un adulto.

4K AM	8:20AM-11:32AM	Mart-Vier
4K PM	12:13PM-3:27PM	Mart-Vier
KG-5to	8:30AM-1:55PM	Lunes
KG-5to	8:30AM-3:27PM	Mart-Vier

Almuerzo/Recreo

KG Recreo 11:15-11:45AM	KG Almuerzo 11:45-12:15PM
1er Grade Recreo 11:50-12:20PM	1er Grado Almuerzo 12:20-12:50PM
2doGrado Recreo 11:15-11:45AM	2do Grado Almuerzo 11:45-12:10PM
3er Grado Almuerzo 12:15-12:35PM	3er Grado Recreo 12:55-1:25PM
4/5 Grado Recreo 12:25-12:55PM	4/5 Grado Almuerzo 12:55-1:25PM



SEA VOLUNTARIO(A) EN SANDBURG

Nosotros siempre estamos buscando voluntarios. Algunas de las formas en que puede ayudar son a través de la asistencia en la hora del almuerzo, acompañar en excu-

siones o ayudar a los maestros (as) con proyectos del salón. Tenemos un nuevo formulario disponible en línea, por favor consulte el sitio web de nues-

tra escuela sandburg.mmsd.org y haga clic en "Volunteer Tracker" nuestra sección de enlaces rápidos para crear una cuenta. ¡Gracias por considerar ser voluntario en nuestra escuela!

NUEVA POLITICA DE VISITANTES

Todos son bienvenidos en la Escuela Primaria Sandburg. Para la seguridad de aquellos dentro de nuestra escuela, todos los visitantes deben reportarse primero a la oficina principal y deben cumplir con todas las políticas y procedimientos del distrito aplicables. Cuando visite nuestro

campus, por favor esté preparado para mostrar identificación y explicar el propósito de visita en el edificio. Por la mañana, cuando quiera acompañar a su estudiante al salón de clases, recuerde reportarse en la oficina. Al final del día escolar las puertas se abren a las 3:27 p.m. y

les pedimos a padres y familiares mayores de edad que esperen afuera del edificio para llevarse a sus hijos / hermanos etc. Para así evitar congestionar los pasillos.



Nuestro timbre se encuentra en la parte inferior derecha, junto al botón grande para discapacitados.

BAILE DE OTOÑO Y DÍA DE LOS MUERTOS

El PTO de nuestra escuela volverá a organizar el baile anual de otoño el viernes 19 de octubre.

Esta celebración anual ayuda a financiar varios proyectos en nuestra escuela, como becas para excursiones, clases de ESL para padres y mucho más.

Debido a la popular demanda, expandiremos nuestro altar del Día de los Muertos para incluir varios altares más pequeños en los salones de clases, así como un altar comunitario para toda la escuela. Queremos que todos los miembros de nuestra comunidad de Sandburg se sientan bienvenidos a participar en la creación de nuestros altares.

¿Qué es el día de los muertos? Día de los Muertos se celebra en México.

Entre el 31 de octubre y el 2 de noviembre. Es un momento para recordar a los seres queridos fallecidos y honrarlos. El Día de los Muertos es una ocasión festiva, un momento para celebrar, como una reunión familiar. Haciendo un altar (u ofrenda como a veces se llama en Español) para la ocasión puede ser una manera de honrar la vida de alguien que fue importante para usted, o recordar a sus ancestros

¿Cómo puede participar su familia?

Traiga retratos de un ser querido fallecido, cosas favoritas del difunto (a), alimen-

tos o herramientas, surtido de flores (artificiales o reales), velas LED.

Etiquete todos los artículos que desea le sean devueltos poniendo el nombre y apellido de su hijo (a).

Además, tenemos una gran necesidad de artículos para nuestro pasillo encantado. Y si tiene disfraces no utilizados (etiquételos con tamaño) o Decoraciones de Halloween por favor envíe sus donaciones con su hijo (a) desde ahora hasta el 9 de octubre.



Ejemplo de un altar del día de los muertos.

APRENDIZAJE AVANZADO

Mi nombre es Ellie Golden y soy la Especialista en Aprendizaje Avanzado (ALS) aquí en Sandburg. Aprendizaje avanzado incluye no solo lectura y matemáticas, sino también liderazgo, creatividad y arte. Cuando los estudiantes están listos para un desafío adicional el aprendizaje avanzado (AL) proporciona la oportunidad de ampliar el aprendizaje, profundizar y extenderse más allá de las expectativas de nivel de grado. Estudiantes identificados

para recibir estas ayudas muestran altas capacidades o un alto potencial. El aprendizaje avanzado no se trata solo de lectura y matemáticas. ALS se trata de todas las áreas de contenido, incluido el liderazgo, la creatividad y las artes como mencione anteriormente. Si cree que su hijo (a) tiene necesidades o habilidades que la escuela puede desconocer, envíeme un correo electrónico a egolden@madison.k12.wi.us o complete un formulario de consulta en el sitio web de

Aprendizaje Avanzado (advanced.madison.k12.wi.us/AL-Inquiry) o en la oficina principal. ¿Quiere aprender más? Eche un vistazo a nuestro nuevo, sitio web mejorado, advanced.madison.k12.wi.us Si puedo ser de ayuda, por favor escríbame un mensaje a mi correo electrónico:

egolden@madison.k12.wi.us

“Aprendizaje avanzado incluye no solo lectura y matemáticas, sino también liderazgo, creatividad y arte.”



DISTRIBUCIÓN DE ABRIGOS (GRATIS)

16 DE OCTUBRE A 8 DE NOVIEMBRE

Community Action Coalition, 1717 N Stoughton Rd, Madison, WI 53704, [\(608\) 246-4730](tel:6082464730)



LA ASISTENCIA IMPORTA

PERDER CLASES = PERDER OPORTUNIDADES



Ir a la escuela diariamente importa por que

- Ir a la escuela **TODOS** los días importa porque **hay conceptos académicos clave que están siendo enseñados** - ponerse al día con el aprendizaje perdido es muy difícil de hacer
- Ayuda a los niños(as) a adquirir **el buen hábito de ir a la escuela**

- La asistencia a la escuela en los primeros grados es importante porque los estudiantes **necesitan suficiente tiempo para hacer las tareas y aprender las cosas básicas**
- **Necesitan aprender a leer lo suficientemente bien como para aprender lo otro. Asignaturas**
- **La escuela primaria es la base que prepara a los niños y define si se graduarán o abandonarán la**

escuela secundaria. Su hijo necesita asistir a la escuela todos los días.

Si tiene preguntas por favor contactese con el/la maestro(a) del salón de su hijo(a) o con la asistente social.

DESPENSA

¡La despensa de comida de Sandburg ya está abierta! Venga a ver lo que tenemos entre las 9 y las 3 p.m. intentamos evitar tiempos de tráfico intenso.

La despensa de Sandburg proporciona asistencia alimentaria a los estudiantes y sus Familias en tiempos de necesidad.

¿Dónde está ubicada la despensa de alimentos de Sandburg y cuándo está abierta?

La despensa de Sandburg se encuentra en la zona trasera del antiguo gimnasio.

¡Siempre estamos disponibles! Pase por la oficina y deje saber que desea que le lleven a la despensa y alguien de nuestro personal en Sandburg le ayudará.

¿Quién puede usar la despensa de alimentos?

La despensa está disponible para cualquier familia de Sandburg

¿Cuánto cuestan los artículos en la despensa de alimentos?

¡Nada! Todos los artículos son gratis para nuestros huéspedes.

¿Cuánta comida recibe alguna familia?

Las familias que visiten la despensa de alimentos pueden usar su discreción a la hora de decidir cuanta comida necesitan. Podemos limitar la cantidad de Artículos particulares basados en interés y oferta.

¿Qué artículos están disponibles?

Productos frescos, carnes limitadas, productos lácteos (incluidos el queso, los huevos y la leche), alimentos no perecederos. Artículos de tocador están disponibles basados en el suministro.

¿Se necesitan donaciones?

Nuestra despensa acepta donaciones de muchos alimentos y elementos esenciales de aseo personal. Artículos de tocador, aceite, productos de limpieza, detergente de ropa y papel higiénico están siempre en demanda. Las donaciones se pueden dejar en la oficina principal.



“¡La despensa de comida de Sandburg ya está abierta! Venga a ver lo que tenemos “

EDUCACION FISICA

Durante las primeras semanas estamos cubriendo reglas básicas y cooperativas.

Actividades para la mayoría de nuestros niños (as). Se enfatizan las habilidades de

movimiento general y el trabajo en equipo para crear un salón de clases exitoso. Una vez que se hayan establecido, pasaremos a habilidades básicas de fútbol y juegos modificados. Los estudiantes

de cuarto y quinto grado también se prepararán para la carrera de una milla este otoño.

CLASES DE INGLES GRATIS

Sandburg ofrece clases de ESL a cualquier persona (18+) que esté interesada en aprender inglés. ¡Los estudiantes aprenderán habilidades de conversación, lectura

básica, escritura, pronunciación y mucho más!

Si está interesado (a) y puede comprometerse a asistir a clases continuamente, comuníquese con Michelle Russell

por correo electrónico a mmartellrussell@gmail.com o llame a la oficina principal al 204-7940.

UN MENSAJE DE NUESTRA NUEVA ENFERMERA

¡Hola! Mi nombre es Michelle Leh Rameker o Ms. Michelle, ya que me llaman mis estudiantes de Sandburg. Soy la nueva enfermera escolar que trabaja con la Sra. Nancy en la Oficina de Salud. Los últimos 5.5 años los he pasado sustituyendo enfermeras de MMSD, sin embargo, esta es la primera vez que tengo la posibilidad de convertirme en un miembro permanente de una comunidad-escuela. ¡Ha sido genial hasta ahora! He disfrutado el aprender a conocer a los niños (as), las familias y al personal. Gracias a todos por su paciencia mientras me instalo.

Además de trabajar en el distrito, estoy casada y tengo 3 hijos(as) (12, 9 y 8) que asisten a escuelas públicas de Madison, así que conoce-

mos bien el distrito. Disfruto leer, caminar en la naturaleza, viajar y comer, estar al aire libre y pasar tiempo con la familia y amigos!

Las horas de la enfermería son las siguientes:

Lunes: 8:00 am - 2:00 pm

Martes y Viernes de 8:00 am a 2:30 p.m.

Miércoles y Jueves: 8:00 am - 3:30 pm

Si tiene alguna pregunta, inquietud o simplemente desea detenerse y decir "Hola", no dude en ponerse en contacto. Los números de teléfono de la enfermería son los siguientes: Sra. Michelle (enfermera) - (608)442-2951

Sra. Nancy (Asistente de Enfermera) (608) 204-7946

Además, puede encontrar información valiosa, como las Pautas de enfermedades, en el sitio web de nuestros Servicios de salud: <https://studetse-rvces.madison.k12.wi.us/health-services>

¡Deseo poder seguir conociendo a la Comunidad de Sandburg!



Sandburg tiene una nueva enfermera escolar. ¡Bienvenida Michelle Leh Rameker!

NUNCA ESTAS SUFICIENTEMENTE PREPARADO(A)

Nos gustaría instar a todas las familias a enviar un cambio de ropa adicional a la escuela con sus niños (as). Esta ropa debe permanecer en el casillero de su hijo (a) en la escuela.

No se olvide de reemplazar los artículos de verano

por artículos más cálidos de otoño / invierno.

Aquí hay algunas razones por las cuales es bueno tener un cambio de ropa en la escuela:

- Ropa mojada por lluvia o nieve.
- Comida derramada

- Manchas de pintura o marcadores
- Accidentes que pueden ensuciar la ropa.
- Roturas o desgarre de las ropas por jugar.



SEPTIEMBRE 2018

LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES
3	4 Se abre la despensa K4-5 salida temprana @ 1:55pm	5 K4-5 salida temprana @ 1:55pm	6	7 PTO Pedidos de Palyeras Sandburg (1ra vuelta)
10 4K NO HAY ESCUELA K4-5 salida temprana @ 1:55pm	11	12	13	14
—ACEPTAMOS DONACIONES PARA EL BAILE DE OTONO HASTA EL 10/9 —				
17 4K NO HAY ESCUELA K4-5 salida temprana @ 1:55pm	18	19	20	21 PTO Pedidos de Palyeras Sandburg (2da vuelta)
24 4K NO HAY ESCUELA K4-5 salida temprana @ 1:55pm	25	26	27	28

OCTUBRE 2018

LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES
1 4K NO HAY ESCUELA K4-5 salida temprana @ 1:55pm	2 Noche de bienvenida y Celebración de los 50 años de Sandburg 5-6:30 PM	3	4	5
8 4K NO HAY ESCUELA K4-5 salida temprana @ 1:55pm	9 A Principal Experience Reunión de PTO 6-7PM en salón multiuso	10	11	12
—DONACIONES BAILE DE OTONO 10/9 —				
15 4K NO HAY ESCUELA K4-5 salida temprana @ 1:55pm	16 Comienza la distribución de Koats for Kids	17 <i>Excursión de -KG a la Granja de Calabazas</i>	18	19 Baile de Otoño del PTO 6-8PM <i>Excursion-1ro Overture</i>
22 4K NO HAY ESCUELA K4-5 salida temprana @ 1:55pm	23	24	25	26 4K-5G NO HAY ESCUELA
29 4K NO HAY ESCUELA K4-5 salida temprana @ 1:55pm	30 Día de Fotografía	31		